



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

## ÓBECSE KÖZSÉG HÍVATALOS LAPJA

\*\*\*

### РЕГИСТАР

#### „СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ“ ЗА 2012. ГОДИНУ

#### ÓBECSE KÖZSÉG HÍVATALOS LAPJÁNAK 2012. ÉVI

#### TÁRGYMUTATÓJA

Предмет	Објављен у листу	
	број	страна
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>

#### СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ - ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

* Решење о давању сагласности на Joint Venture Уговор и Уговор чланова	1	1
* Határozat a Vegyesvállalati és részvénytulajdonosi megállapodás jóváhagyásáról	1	2
* Одлука о изражавању намере о делимичном преносу оснивачких права над Народном библиотеком Бечеј	1	3
* Határozat az óbecsei Népkönyvtár alapítói jogai részleges átruházásának szándékáról	1	3
* Одлука о престанку функције директора Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј	1	4
* Határozat az óbecsei Mladost Ifjúsági- és Sportközpont igazgatójának felmentéséről	1	5
* Одлука о именовану директора Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј	1	6
* Határozat az óbecsei Mladost Ifjúsági- és Sportközpont igazgatójának kinevezéséről	1	9
* Одлука о разрешењу Општинске изборне комисије и заменика секретара Општинске изборне комисије	1	11
* Határozat Óbecse Község Választási Bizottságának és a Bizottság titkára helyettesének felmentéséről	1	12
* Решење о именовану Изборне комисије Општине Бечеј, секретара и заменика секретара Изборне комисије Општине Бечеј	1	13
* Határozat Óbecse Község Választási Bizottságának, a Bizottság titkárának és a titkár helyettesének kinevezéséről	1	15
* Решење о усвајању Програма пословања ЈП „Топлана“ Бечеј за 2012. годину	1	17
* Határozat az óbecsei Toplana Közvállalat 2012. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról	1	18
* Решење о усвајању Програма пословања ЈП „Водоканал“ Бечеј за 2012. годину	1	19
* Határozat az óbecsei Vodokanal Közvállalat 2012. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról	1	19
* Решење о усвајању Програма рада Народне библиотеке - Бечеј и финансијског плана за 2012. годину	1	20
* Határozat az óbecsei Népkönyvtár 2012. évi munkaprogramjáról és pénzügyi tervéről		21
	1	
* Решење о усвајању Годишњег плана Дечјег вртића „Лабуд Пејовић“ Бечеј за радну 2011/2012. годину	1	22
* Határozat az óbecsei Labud Pejović Óvoda 2011/2012. évi munkaprogramjáról	1	22

* Решење о усвајању Плана и програма рада Градског позоришта Бечеј за 2012. годину	1	23
* Határozat az óbecsei Városi Színház 2012. évi munkaterve és programja jóváhagyásáról	1	24
* Решење о усвајању Програма пословања Туристичке организације Општине Бечеј за 2012. годину	1	25
* Határozat Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2012. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról	1	25
* Решење о измени Решења о образовању Општинског Савета за безбедност	1	26
* Határozat a Községi Biztonsági Tanács megalakításáról szóló határozat módosításáról	1	27
* Решење о утврђивању престанка чланства у Управном одбору Центра за социјални рад Бечеј и именовању члана Управног одбора Центра за социјални рад Бечеј	1	28
* Határozat az óbecsei Szociális Védelmi Központ Igazgatóbizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről	1	29
* Решење о разрешењу члана Школског одбора Техничке школе Бечеј	1	30
* Határozat az óbecsei Műszaki Szakközépiskola Iskolaszéke tagjának felmentéséről	1	31
* Решење о именовању члана Школског одбора Техничке школе Бечеј	1	32
* Határozat az óbecsei Műszaki Szakközépiskola Iskolaszéke tagjának kinevezéséről	1	33
* Одлука о доношењу Просторног плана општине Бечеј - Текстуални део Просторног плана општине Бечеј	Саставни део бр.3 Az 3. szám szerves része	1
* Határozat Óbecse község területi tervéről	3	3
* Одлука о доношењу измене и допуна Плана детаљне регулације Комерцијалне бање у Бечеју	Саставни део бр.3 Az 3. szám szerves része	4
* Határozat az óbecsei Kommerciális gyógyfürdő részletes szabályozási terve módosításáról és kiegészítéséről	6	6
* Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта Општине Бечеј у 2012. години	Саставни део бр.3 Az 3. szám szerves része	8
* Határozat Az Óbecse község területén levő mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó 2012. évi program meghozataláról	8	8
* Одлука о постављању и уклањању монтажних објеката привременог карактера	3	8
* Határozathozatal az ideiglenes jellegű montázsobjektumok felállításáról és eltávolításáról	3	26
* Одлуке о условима и мерама које је потребно спровести и обезбедити у току уклањања објекта	3	45
* Határozat azokról a feltételekről és intézkedésekről, amelyeket végre kell hajtani és biztosítani kell az objektumok eltávolítása során	3	49
* Одлуке о допунама Одлуке о оснивању Јавног предузећа за комуналне услуге	3	53
* Határozat a kommunális szolgáltató közvállalat megalapításáról szóló határozat kiegészítéséről	3	54
* Одлуке о стављању ван снаге Одлуке о оснивању Општинског фонда за противпожарну заштиту Општине Бечеј	3	54
* Határozat az Óbecse Község Tűzvédelmi Alapja megalapításáról szóló határozat hatályon kívül helyezéséről	3	55
* Решење о разрешењу председника и чланова Управног одбора Општинског фонда за противпожарну заштиту Општине Бечеј	3	55

* Határozat Óbecse Község Tűzvédelmi Alapja Igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről	3	56
* Решење о престанку функције директора Дома здравља Бечеј Бечеј	3	57
* Határozat az óbecsei Egészségház igazgatója tisztségének megszűnéséről	3	58
* Решења о именовану директора Дома здравља Бечеј Бечеј	3	59
* Határozat az óbecsei Egészségház igazgatójának kinevezéséről	3	61
* Констатованье оставке Киш Игора на дужност заменика члана Изборне комисије Општине Бечеј	3	63
* Kiss Igor lemondásának konstatálása Óbecse Község Választási Bizottságában betöltött taghelyettesi funkciójáról	3	64
* Решења о именовану заменика члана Изборне комисије Општине Бечеј	3	64
* Határozat Óbecse Község Választási Bizottsága taghelyettesének kinevezéséről	3	65
* Констатованье оставке Сеп Ирен на дужност заменика члана Изборне комисије Општине Бечеј	3	66
* Szép Irén lemondásának konstatálása Óbecse Község Választási Bizottságában betöltött taghelyettesi funkciójáról	3	67
* Решења о именовану заменика члана Изборне комисије Општине Бечеј	3	68
* Határozat Óbecse Község Választási Bizottsága taghelyettesének kinevezéséről	3	68
* Решења о усвајању Програма делатности и развоја Историјског архива Сента за 2012. годину	3	69
* Határozathozatal a zentai Történelmi Levéltár 2012. évi tevékenységi és fejlesztési terve jóváhagyásáról	3	70
* Решења о усвајању Програма рада Јавног предузећа „Комуналац“ Бечеј за 2012. годину	3	71
* Határozat az óbecsei Komunalac Közművesítési Közvállalat 2012. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról	3	71
* Решења о усвајању Годишњег плана рада Општинског штаба за ванредне ситуације Бечеј за 2012. годину	3	72
* Határozat Óbecse Község Katasztrófavédelmi Törzskara 2012. évi munkatervének elfogadásáról	3	73
* Решења о усвајању Извештаја о раду Општинског штаба за ванредне ситуације Бечеј за период 30.03.2011.-31.12.2011. године	3	74
* Határozat Óbecse Község Katasztrófavédelmi Törzskara 2011. 03. 30-tól 2011. 12. 31-ig tartó időszakra vonatkozó munkabeszámolójának elfogadásáról	3	74
* Решења о усвајању Извештаја о раду Заштитника грађана Општине Бечеј за 2011. годину	3	75
* Határozat Óbecse Község Polgári Jogvédője 2011. évi munkabeszámolójának elfogadásáról	3	76
* Решења о усвајању Извештаја о пословању Јавног предузећа „Топлана“ Бечеј у 2011. години	3	76
* Határozat az óbecsei Toplana Hőtermelő és -szolgáltató Közvállalat 2011. évi ügyviteli beszámolójának jóváhagyásáról	3	77
* Решења о усвајању Извештаја о раду Народне библиотеке Бечеј за 2011. годину	3	78
* Határozat az óbecsei Népkönyvtár 2011. évi munkabeszámolójának elfogadásáról	3	79
* Решења о усвајању Извештаја о раду Градског музеја Бечеј за 2011. годину	3	79
* Határozat az óbecsei Városi Múzeum 2011. évi munkabeszámolójának elfogadásáról	3	80
* Решења о усвајању Извештаја о раду Општинског савета за безбедност за период 01.07.2011.-31.12.2011. године	3	81
* Határozat Óbecse Község Községi Biztonsági Tanácsa (KBT) 2011. 07. 01-től 2011. 12. 31-ig tartó időszakra vonatkozó munkabeszámolójának jóváhagyásáról	3	81
* Решења о давању сагласности на употребу имена Бечеј у називу спортских клубова	3	82
* Határozat az Óbecse szó használatának jóváhagyásáról az Óbecse község területén található sportegyesületek elnevezésében	3	83

* Konstatovanje оставке Нађ Андраша на дужност члана Школског одбора Основне школе „Петефи Шандор“ Бечеј	3	84
* Nagy András lemondásának konstatálása az óbecsei Petőfi Sándor Általános Iskola Iskolaszékében betöltött tagságáról	3	85
* Решења о именовану члана Школског одбора Основне школе „Петефи Шандор“ Бечеј	3	86
* Határozat az óbecsei Petőfi Sándor Általános Iskola Iskolaszéke tagjának kinevezéséről	3	87
* Решење о потврђивању мандата одборника Скупштине општине Бечеј	5	1
* Határozat az óbecsei községi képviselő-testületi képviselők megbízatásának igazolásáról	5	3
* Решење о избору председника Скупштине општине Бечеј	5	11
* Határozat Óbecse Község Képviselő-testülete elnökének megválasztásáról	5	12
* Решење о избору заменика председника Скупштине општине Бечеј	5	13
* Határozat Óbecse Község Képviselő-testülete elnökhelyettesének megválasztásáról	5	14
* Решење о постављењу секретара Скупштине општине Бечеј и заменика секретара Скупштине општине Бечеј	5	15
* Határozat az Óbecsei Községi Képviselő-testület titkárának és titkárhelyettesének tisztségbe helyezéséről	5	16
* Решење о потврђивању мандата одборника Скупштине општине Бечеј	6	1
* Határozat Óbecse Község Képviselő-testülete képviselője megbízatásának igazolásáról	6	2
* Решење о избору председника општине Бечеј	6	3
* Határozat Óbecse Község Községi elnökének megválasztásáról	6	4
* Решење о избору заменика председника општине Бечеј	6	5
* Határozat Óbecse Község Községi elnökhelyettesének megválasztásáról	6	6
* Решење о избору чланова Општинског већа општине Бечеј	6	7
* Határozat Óbecse Község Községi Tanácsa tagjainak megválasztásáról	6	8
* Решење о престанку мандата одборника	7	1
* Határozat a képviselői megbízatás megszűnéséről	7	2
* Решење о потврђивању мандата одборника	7	26
* Határozat a képviselői megbízatás igazolásáról	7	27
* Одлука о додели годишњих награда општине Бечеј у 2012.години	7	28
* Határozat Óbecse község évi díjainak 2012-ben való odaítéléséről	7	30
* Решење о именовану председника и чланова Савета за буџет и финансије	7	32
* Határozat a Költségvetési és Pénzügyi Tanács elnökének és tagjainak kinevezéséről	7	33
* Решење о именовану председника и чланова Савета за урбанизам, грађевинарство, комуналне послове и заштиту животне средине	7	34
* Határozat a Településrendezési, Lakásügyi-közművesítési és Környezetvédelmi Tanács elnökének és tagjainak kinevezéséről	7	35
* Решење о именовану председника и чланова Савета за друштвене делатности	7	36
* Határozat a Társadalmi Tevékenységi Tanács elnökének és tagjainak kinevezéséről	7	37
* Решење о именовану председника и чланова Савета за привреду и пољопривреду	7	38
* Határozat a Gazdasági és Mezőgazdasági Tanács elnökének és tagjainak kinevezéséről	7	39
* Решење о именовану председника и чланова Комисије за статутарна питања	7	40
* Határozat a Statútum-ügyi Bizottság elnökének és tagjainak kinevezéséről	7	41
* Решење о именовану председника и чланова Комисије за кадровска, административна питања и радне односе	7	42
* Határozat a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottság elnökének és tagjainak kinevezéséről	7	43
* Решење о именовану председника и чланова Комисије за представке и жалбе	7	44
* Határozat a Folyamodvány- és Panaszügyi Bizottság elnökének és tagjainak	7	45

kinevezéséről		
* Решење о именовану председника и чланова Мандатно – имунитетске комисије	7	46
* Határozat a Mandátumügyi és Mentelmi Bizottság elnökének és tagjainak		
kinevezéséről	7	47
* Констатоване престанка функције заменика председника Скупштине општине Бечеј по основу поднете оставке Гордане Намачински	7	48
* Határozat Óbecse Község Képviselő-testülete elnökhelyettese tisztsége megszűnésének konstatálásáról	7	49
* Решење о избору заменика председника Скупштине општине Бечеј	7	50
* Határozat Óbecse Község Képviselő-testülete elnökhelyettesének megválasztásáról	7	51
* Решење о престанку мандата одборника	8	1
* Határozat a képviselői megbíztás megszűnéséről	8	2
* Решење о потврђивању мандата одборника	8	7
* Határozat a képviselői megbíztás igazolásáról	8	7
* Одлука о приступању изменама и допунама Статута Општине Бечеј	8	8
* Határozat Óbecse Község Alapszabálya módosításához és kiegészítéséhez való		
nekilátásról	8	9
* Решење о разрешењу директора Јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне енергије „Топлана“ Бечеј	8	10
* Határozat a Toplana Óbecse Hőkitermelő és –szolgáltató Közvéllalat igazgatójának felmentéséről	8	11
* Решење о именовану директора јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне енергије „Топлана“ Бечеј	8	12
* Határozat a Toplana Óbecse Hőkitermelő és –szolgáltató Közvéllalat igazgatójának		
kinevezéséről	8	13
* Решење о разрешењу директора Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј	8	14
* Határozat a Vodokanal Óbecse Közvéllalat igazgatójának felmentéséről	8	15
* Решење о именовану дирекотра Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј	8	16
* Határozat a Vodokanal Óbecse Közvéllalat igazgatójának kinevezéséről	8	17
* Решење о разрешењу директора Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј	8	18
* Határozat az Építésügyi Igazgatóság Óbecse Közvéllalat igazgatójának felmentéséről	8	19
* Решење о именовану директора Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј	8	20
* Határozat az Építésügyi Igazgatóság Óbecse Közvéllalat igazgatójának kinevezéséről	8	21
* Решење о престанку функције вршиоца дужности директора и именовану		
вршиоца дужности директора Градског позоришта Бечеј	8	22
* Határozat a Városi Színház Óbecse megbíztott igazgatója tisztségének megszűnéséről		
és megbíztott igazgatójának kinevezéséről	8	24
* Решење о именовану директорке и престанку функције вршиоца дужности		
директора Туристичке организације општине Бечеј	8	25
* Határozat Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete igazgatónőjének kinevezéséről és		
a megbíztott igazgató tisztsége megszűnéséről	8	26
* Решење о разрешењу и именовану председника, заменика председника и		
чланова управног одбора Јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне		
енергије „Топлана“ Бечеј	8	28
* Határozat a Toplana Óbecse Hőkitermelő és –szolgáltató Közvéllalat		
igazgatóbizottsága elnökének, elnökhelyettesének és tagjainak felmentéséről, illetve		
kinevezéséről	8	29
* Решење о разрешењу и именовану председника и члана надзорног одбора		
Јавног предузећа за производњу и испоруку топлотне енергије „Топлана“ Бечеј	8	30
* Határozat a Toplana Óbecse Hőkitermelő és –szolgáltató Közvéllalat felügyelő		
bizottsága elnökének és tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	31
* Решење о разрешењу и именовану председника, заменика председника и		
чланова управног одбора Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј	8	32
* Határozat a Vodokanal Óbecse Közvéllalat igazgatóbizottsága elnökének,	8	33

elnökhelyettesének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről		
* Решење о разрешењу и именовану председника и члана надзорног одбора Јавног предузећа „Водоканал” Бечеј	8	34
* Határozat a Vodokanal Óbecse Közvállalat felügyelő bizottsága elnökének és tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	35
* Решење о разрешењу и именовану председника, заменика председника и чланова Управног одбора Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј	8	36
* Határozat az Építésügyi Igazgatóság Óbecse Közvállalat igazgatóbizottsága elnökének, elnökhelyettesének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	38
* Решење о разрешењу и именовану председника и члана надзорног одбора Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј	8	39
* Határozat az Építésügyi Igazgatóság Óbecse Közvállalat felügyelő bizottsága elnökének és tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	40
* Решење о разрешењу и именовану председника, заменик председника и чланова управног одбора Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац” Бечеј	8	41
* Határozat a Komunalac Óbecse Kommunális Szolgáltató Közvállalat igazgatóbizottsága elnökének, elnökhelyettesének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	42
* Решење о разрешењу и именовану председника и члана надзорног одбора Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац” Бечеј	8	43
* Határozat a Komunalac Óbecse Kommunális Szolgáltató Közvállalat felügyelő bizottsága elnökének és tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	44
* Решење о разрешењу председника и чланова и именовану вршиоца дужности председника и чланова управног одбора Народне библиотеке Бечеј	8	45
* Határozat a Népkönyvtár Óbecse igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, illetve megbízott elnöke és tagjai kinevezéséről	8	46
* Решење о разрешењу чланова и именовану вршиоца дужности председника и члана Надзорног одбора Народне библиотеке Бечеј	8	47
* Határozat a Népkönyvtár Óbecse felügyelő bizottsága tagjainak felmentéséről, illetve megbízott elnöke és tagja kinevezéséről	8	48
* Решење о разрешењу председника, заменика председника и чланова и именовану вршиоца дужности председника и чланова управног одбора Градског позоришта Бечеј	8	49
* Határozat a Városi Színház Óbecse igazgatóbizottsága elnöke, elnökhelyettese és tagjai felmentéséről, illetve megbízott elnöke és tagjai kinevezéséről	8	50
* Решење о разрешењу председника и члана и именовану вршиоца дужности председника и члана надзорног одбора Градског позоришта Бечеј	8	51
* Határozat a Városi Színház Óbecse felügyelő bizottsága elnöke és tagja felmentéséről, illetve megbízott elnöke és tagja kinevezéséről	8	52
* Решење о разрешењу чланова и именовану вршиоца дужности председника и чланова Управног одбора Градског музеја Бечеј	8	53
* Határozat a Városi Múzeum Óbecse igazgatóbizottsága tagjainak felmentéséről, illetve megbízott elnöke és tagjai kinevezéséről	8	54
* Решење о разрешењу чланова и именовану вршиоца дужности председника и члана надзорног одбора Градског музеја Бечеј	8	55
* Határozat a Városi Múzeum Óbecse felügyelő bizottsága tagjainak felmentéséről, illetve megbízott elnöke és tagja kinevezéséről	8	56
* Решење о разрешењу и именовану председника и чланова управног одбора Туристичке организације општине Бечеј	8	57
* Határozat Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	58
* Решење о разрешењу и именовану председника и чланова Надзорног одбора Туристичке организације општине Бечеј	8	59
* Határozat Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete felügyelő bizottsága elnökének	8	60

és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről		
* Решење о разрешењу и именовану председника и чланова Управног одбора Центра за социјални рад Бечеј	8	61
* Határozat a Szociális Védelmi Központ Óbecse igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	62
* Решење о разрешавању и именовану председника и члана надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј	8	63
* Határozat a Szociális Védelmi Központ Óbecse felügyelő bizottsága elnökének és tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	64
* Решење о разрешењу и именовану председника и чланова Управног одбора Дома здавља „Бечеј” Бечеј	8	65
* Határozat az Egészségház Óbecse igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	66
* Решење о разрешењу и именовану председника и чланова Надзорног одбора Дома здравља „Бечеј” Бечеј	8	67
* Határozat az Egészségház Óbecse felügyelő bizottsága elnökének és tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	68
* Решење о разрешењу и именовану председника и чланова Управног одбора Установе за спортску и културну активност омладине „Младост” Бечеј	8	69
* Határozat a Mladost Óbecse A Fiatalság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	70
* Решења о разрешењу и именовану председника и члана Надзорног одбора Установе за спортску и културну активност омладине „Младост” Бечеј	8	71
* Határozat a Mladost Óbecse A Fiatalság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény felügyelő bizottsága elnökének és tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	8	72
* Решење о престанку мандата одборника	9	1
* Határozat a képviselői megbíztatás megszűnéséről	9	2
* Решење о потврђивању мандата одборника	9	3
* Határozat a képviselői megbíztatás igazolásáról	9	3
* Одлука о изменама и допунама Статута општине Бечеј	9	4
* Határozat Az Óbecse Község Alapszabálya módosításáról és kiegészítéséről	9	6
* Одлука о приступању закључивању Споразума о стављању под заштиту Парка природе „Бељанска бара”	9	7
* Споразум о стављању под заштиту Парка природе „Бељанска бара”	9	8
* Határozat a Beljanska bara Természeti park védelem alá helyezéséről szóló megállapodás megkötéséhez való hozzájárásról	9	9
* Megállapodás a Beljanska bara Természeti park védelem alá helyezéséről	9	9
* Одлука о изменама Одлуке о оснивању Потисје-Бечеј ДОО за комуналне услуге Бечеј	9	10
* Határozat Az óbecsei Tiszamente Kommunális Szolgáltató Kft. megalapításáról szóló Határozat módosításáról	9	11
* Одлука о завршном рачуну Буџета општине Бечеј за 2011.годину	9	12
* Határozat Óbecse község 2011. évi költségvetésének zárszámadadásáról	9	17
* Усвајање Извештаја о извршењу Одлуке о Буџету општине Бечеј за период од 01.01.2011. године до 31.12.2011.године	9	22
* Jelentés Óbecse Község 2011. január 1—2011. december 31. időszakra vonatkozó költségvetésének végrehajtásáról	9	47
* Усвајање Извештаја о извршењу Одлуке о Буџету општине Бечеј за период од 01.01.2012. године до 30.06.2012. године	9	73
* Az óbecse község költségvetése végrehajtásáról szóló beszámoló a 2012. 01. 01-től 2012. 06. 30-ig tartó időszakra	9	98
* Решење о усвајању Измена и допуна Програма пословања ЈП „Водоканал” Бечеј	9	123

за 2012. годину		
* Határozat az óbecsei Vodokanal Közvállalat 2012. évi ügyviteli programja módosításának és kiegészítésének elfogadásáról	9	123
* Решење о усвајању Извештаја о раду Јавног предузећа Дирекција за изградњу Бечеј за период 01.01.2011.-31.12.2011. године	9	124
* Határozat az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2011. 1. 1-jétől 2011. 12. 31-éig terjedő időszakra szóló munkabeszámolójának elfogadásáról	9	125
* Решење о усвајању Извештаја о раду и пословању Јавног предузећа „Водоканал“ Бечеј за 2011.годину	9	126
* Határozat Az óbecsei Vodokanal Közvállalat 2011. évi munka- és ügyviteli beszámolójának elfogadásáról	9	127
* Решење о усвајању Извештаја о раду и пословању Јавног предузећа „Комуналац“ Бечеј за 2011. годину	9	128
* Határozat Az óbecsei Komunalac Közvállalat 2011. évi munka- és ügyviteli beszámolójának elfogadásáról	9	128
* Решење о давању сагласности на Измену и допуњу Статута ЈП „Комуналац“ Бечеј	9	129
* Határozat az Óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvállalat Alapszabálya kiegészítésének és módosításának jóváhagyásáról	9	130
* Решење о усвајању Извештаја о раду Градског позоришта Бечеј за 2011. годину	9	131
* Határozat az óbecsei Városi Színház 2011. évi munkabeszámolójának elfogadásáról	9	132
* Решење о усвајању Извештаја о раду Центра за социјални рад Бечеј за 2011. годину	9	133
* Határozat Az óbecsei Szociális Védelmi Központ 2011. évi munkabeszámolójának elfogadásáról	9	134
* Решење о усвајању Плана рада Центра за социјални рад у Бечеју за 2012. годину	9	134
* Határozat Az óbecsei Szociális Védelmi Központ 2012. évi munkatervének elfogadásáról	9	135
* Решење о усвајању Програма рада Градског музеја за 2012. годину	9	136
* Határozat a Városi Múzeum 2012. évi munkatervének elfogadásáról	9	137
* Доношење Решења о утврђивању престанка функције директора и именовању директора Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац“ Бечеј	9	137
* Határozat a Komunalac Óbecse Kommunális Szolgáltató Közvállalat igazgatója tisztségmegszűnésének megállapításáról, illetve az igazgató kinevezéséről	9	139
* Решење о престанку функције вршиоца дужности директора Народне библиотеке Бечеј и именовању вршиоца дужности директора Народне библиотеке Бечеј	9	141
* Határozat az óbecsei Népkönyvtár megbízott igazgatója tisztségének megszűnéséről és az óbecsei Népkönyvtár megbízott igazgatója kinevezéséről	9	142
* Констатовање престанка функције директора Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј - оставком Атиле Касаш	9	143
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt az óbecsei Mladost – A Fiatalok Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény igazgatójának tisztsége	9	144
* Решење о именовању вршиоца дужности директора Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј	9	145
* Határozat az óbecsei Mladost – Az Ifjúság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény megbízott igazgatójának kinevezéséről	9	146
* Решење о разрешењу и именовању чланова Управног одбора Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј	9	147
* Határozat az óbecsei Mladost – A Fiatalok Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény igazgatóbizottsági tagjai felmentéséről, illetve kinevezéséről	9	148
* Решење о разрешењу и именовању чланова управног одбора ЈП „Топлана“ Бечеј	9	149
* Határozat a Toplana Óbecse Hőkitermelő és –szolgáltató Közvállalat igazgatóbizottsága tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	9	151
* Решење о разрешењу и именовању члана надзорног одбора ЈП „Топлана“ Бечеј	9	152



* Határozat a Toplana Óbecse Hőkitermelő és –szolgáltató Közvállalat felügyelő bizottsága tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	9	153
* Констатованье престанка дужности члана Савета за буџет и финансије - оставком члана мр Ненада Томашевић	9	154
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt a Költségvetési és Pénzügyi Tanács tagjának Tisztsége – mr Nenad Tomašević	9	155
* Констатованье престанка дужности члана Савета за буџет и финансије –оставком члана Ласла Балзам	9	155
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt a Költségvetési és Pénzügyi Tanács tagjának tisztsége – Balzam Laslo	9	155
* Решење о именовану чланова Савета за буџет и финансије	9	156
* Határozat a Költségvetési és Pénzügyi Tanács tagjainak kinevezéséről	9	158
* Констатованье престанка дужности члана Комисије за представке и жалбе- оставком члана Золтана Хорват	9	159
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt a Folyamodvány- és Panaszügyi Bizottság tagjának tisztsége	9	159
* Решење о именовану члана Комисије за представке и жалбе	9	160
* Határozat a Folyamodvány- és Panaszügyi Bizottság tagjának kinevezéséről	9	161
* Констатованье престанка дужности члана Мандатно-имунитетске комисије- оставком члана Лазар Орбан	9	162
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnik a Mandátumügyi és Mentelmi Bizottsága tagjának tisztsége	9	162
* Решење о именовану члана Мандатно-имунитетске комисије	9	163
* Határozat a Mandátumügyi és Mentelmi Bizottság tagjának kinevezéséről	9	164
* Констатованье престанка дужности председника Савета за привреду и пољопривреду- оставком председника Золтана Сабо	9	165
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt a Gazdasági és Mezőgazdasági Tanács elnökének tisztsége	9	165
* Решење о именовану члана Савета за привреду и пољопривреду	9	166
* Határozat a Gazdasági és Mezőgazdasági Tanács elnökének kinevezéséről	9	167
* Решење о разрешењу члана Школског одбора Основне школе „Петефи Шандор” Бечеј	9	168
* Határozat a Petőfi Sándor Általános Iskola Óbecse iskolaszéke tagjának felmentéséről	9	169
* Решење о именовану члана Школског одбора Основне школе „Петефи Шандор” Бечеј	9	170
* Határozat a Petőfi Sándor Általános Iskola Óbecse iskolaszéke tagjának kinevezéséről	9	171
* Решење о разрешењу и именовану члана Школског одбора Основне школе „Петефи Шандор” Бечеј	9	172
* Határozat az óbecsei Petőfi Sándor Általános Iskola iskolaszéki tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	9	173
* Констатованье престанка дужности члана Основне школе „Шаму Михал” Бечеј – оставком члана Хорват Денкович Данијела	9	175
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéki tagjának tisztsége	9	176
* Решење о именовану члана Школског одбора Основне школе „Шаму Михал” Бечеј	9	176
* Határozat az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéki tagjának kinevezéséről	9	178
* Решење о разрешењу члана Школског одбора Основне школе „Север Ђуркић” Бечеј	9	179
* Határozat a Sever Đurkić Általános Iskola Óbecse iskolaszéke tagjának felmentéséről	9	180
* Решење о именовану члана Школског одбора Основне школе „Север Ђуркић” Бечеј	9	180
* Határozat a Sever Đurkić Általános Iskola Óbecse iskolaszéke tagjának kinevezéséről	9	182
* Решење о давању сагласности за употребу речи „Бечеј” у називу удружења	9	183

спортских клубова општине Бечеј – Савез спортова општине Бечеј		
* Határozat az Óbecse szónak az Óbecse községi sportklubok egyesülete nevében való használata jóváhagyásáról	9	183
* Препорука Министарству правде Републике Србије – Радној групи за измену Закона о седиштима и подручјима судова и јавног тужилаштва	9	184
* Indítvány	9	186
* Констатовање престанка дужности заменика председника Изборне комисије општине Бечеј – оставком заменика председника Марије Шаги	9	188
* Határozat Óbecse Község Választási Bizottsága elnökhelyettese tisztsége megszüntetésének megállapításáról	9	189
* Решење о утврђивању престанка мандата одборника	10	44
* Határozat a képviselői megbízatás megszüntetéséről	10	45
* Решење о потврђивању мандата одборника	10	46
* Határozat a képviselői megbízatás igazolásáról	10	46
* Решење о избору члана Општинског већа општине Бечеј	10	47
* Határozat Óbecse Község Községi Tanácsa tagjának megválasztásáról	10	48
* Одлука о првом ребалансу Буџета општине Бечеј за 2012. годину	10	49
* Határozat Óbecse község 2012. évi költségvetéséről szóló határozat első módosításáról és kiegészítéséről	10	79
* Одлука о изменама Одлуке о мерилима за плаћање накнаде за коришћење грађевинског земљишта на територији општине Бечеј	10	111
* Határozat Az Óbecse község területén lévő építési telek használatáért járó térítmény kifizetésére vonatkozó mércékről szóló határozat módosításáról	10	111
* Извештај о извршењу Одлуке о Буџету општине Бечеј за период од 01.01.2012. године до 30.09.2012. године	10	112
* Beszámoló Óbecse község 2012. 01. 01-től 2012. 09. 30-ig tartó időszakra vonatkozó költségvetésének végrehajtásáról	10	141
* Решења о разрешењу председника, чланова, заменика чланова, секретара и заменика секретара Изборне комисије општине Бечеј	10	166
* Határozat Óbecse Község Választási Bizottsága elnökének, tagjainak, taghelyetteseinek, titkárának és titkárhelyettesének felmentéséről	10	167
* Решења о именовану председника, заменика председника, чланова, заменика чланова, секретара и заменика секретара Изборне комисије општине Бечеј	10	169
* Határozat Óbecse Község Választási Bizottsága elnökének, elnökhelyettesének, tagjainak, taghelyetteseinek, titkárának és titkárhelyettesének kinevezéséről	10	171
* Решење о усвајању Извештаја о извршењу програма рада и финансијског извештаја Историјског архива Сента за 2011. годину	10	174
* Határozat a zentai Történelmi Levéltár 2011. évi munkaprogramjának teljesítéséről szóló jelentésről és a pénzügyi beszámoló elfogadásáról	10	175
* Решење о усвајању Извештаја о извршењу програма раду и пословању Потисје-Бечеј Доо за 2011.годину	10	176
* Határozat A Tiszamente-Óbecse Kft. 2011. évi munkájáról és ügyviteléről szóló beszámoló elfogadásáról	10	177
* Решење о усвајању Извештаја о реализацији Годишњег програма васпитно-образовног рада Дечијег вртића „Лабуд Пејовић“ Бечеј за радну 2011/2012. годину	10	177
* Határozat Az óbecsei Labud Pejović Óvoda 2011/2012. tanévre vonatkozó oktatási-nevelési programja megvalósításáról szóló beszámoló jóváhagyásáról	10	178
*Решење о усвајању Извештаја о раду Туристичке организације општине Бечеј за 2011. годину	10	179
* Határozat Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2011. évi munkabeszámolójának elfogadásáról	10	180
* Решење о усвајању Извештаја о пословању Установе „Младост“ за спортску и	10	181

културну активност омладине Бечеј за период I – XII за 2011. године		
* Határozat az óbecsei Mladost Ifjúsági és Sportközpont 2011. I-XII. időszakra vonatkozó ügyviteli beszámolójának elfogadásáról	10	182
* Решење о давању сагласности на измену Статута Установе „Младост“ за спортску и културну активност омладине Бечеј	10	182
* Határozat Az Óbecsei Mladost – az Ifjúság Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény Alapszabályának módosításáról és kiegészítéséről szóló alapszabály jóváhagyásáról	10	183
* Решење о разрешењу и именовану чланова Управног одбора Дечијег вртића „Лабуд Пејовић“ Бечеј	10	184
* Határozat az óbecsei Labud Pejović Óvoda igazgatóbizottsági tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	10	186
* Решење о разрешењу и именовану чланова Школског одбора Техничке школе Бечеј	10	187
* Határozat az óbecsei Műszaki Iskola iskolaszéki tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	10	189
* Решење о разрешењу и именовану члана Школског одбора Основне школе „Светозар Марковић“ Бачко Градиште	10	190
* Határozat A bácsföldvári Svetozar Marković Általános Iskola iskolaszéki tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	10	192
* Констатоване престанка дужности члана Основне школе „Шаму Михаљ“ Бечеј – оставком члана Михаљ Черњака	10	193
* Konstatálás, Csernyák Mihály lemondásával megszűnt az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéki tagjának tisztsége	10	194
* Решење о именовану члана Школског одбора Основне школе „Шаму Михаљ“ Бечеј	10	195
* Határozat az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéki tagjának kinevezéséről	10	196
* Решење о разрешењу и именовану члана Школског одбора Школе за основно и средње образовање „Братство“ Бечеј	10	197
* Határozat az óbecsei Testvériség Általános és Középiskola iskolaszéki tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	10	199
* Закључак о давању позитивног мишљења за вршење више функција	10	201
* Záradék a több tisztség ellátására vonatkozó pozitív vélemény adásáról	10	202
* Решење о утврђивању престанка мандата одборника	11	1
* Határozat a képviselői megbíztatás megszűnéséről	11	1
* Решење о потврђивању мандата одборника	11	2
* Határozat a képviselői megbíztatás igazolásáról	11	3
* Одлука о Буџету општине Бечеј за 2013.годину	11	4
* Határozat Óbecse Község 2013. évi költségvetéséről	11	38
* Одлука о локалним комуналним таксама	11	73
* Тарифа локалних комуналних такси	11	77
* Határozat a helyi jellegű kommunális illetékekről	11	81
* Helyi kommunális illeték-díjszabás	11	85
* Одлука о условном отпису камата и мировању пореског дуга	11	90
* Határozat a kamatok feltételes törlesztéséről és az adóadósság szüneteléséről	11	91
* Одлука о стипендирању студената са пребивалиштем на територији општине Бечеј	11	92
* Határozat azoknak az egyetemistáknak az ösztöndíjazásáról, akikne Óbecse Község területén van lakhelyük	11	95
* Одлука о изменама Одлуке о условима и начину снабдевања топлотном енергијом из система даљинског грејања	11	99
* Határozat a távfűtő rendszer útján történő hőenergia-ellátás feltételeiről és módjáról szóló határozat módosításáról	11	100
* Решење о давању сагласности на употребу речи “Бечеј” у називу Пливачког и	11	100

ватерполо клуба		
* Határozat az Óbecse szónak az Úszó- és vízilabdaklub nevében való használata jóváhagyásáról	11	101
* Решење о давању сагласности на употребу речи "Бечеј" у називу Женског кошаркашког клуба	11	102
* Határozat az Óbecse szónak a Női kosárlabdaklub nevében való használata jóváhagyásáról	11	103
* Решење о усвајању Годишњег плана рада Дечијег вртића „Лабуд Пејовић“ Бечеј за 2012/2013. радну годину	11	103
* Határozat az óbecsei Labud Pejović Óvoda 2012/2013.tanévre vonatkozó munkaterve elfogadásáról	11	104
* Решење о разрешењу заменика секретара Скупштине општине Бечеј	11	105
* Határozat Óbecse Község Képviselő-testülete titkárhelyettesének felmentéséről	11	105
* Решење о именовану директора Народне библиотеке Бечеј	11	106
* Határozat az óbecsei Népkönyvtár igazgatójának kinevezéséről	11	108
* Решење о констатовању престанку функције члана Управног одбора ЈП „Водоканал“ Бечеј-оставком Михаља Черњака	11	110
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt az óbecsei Vodokanal KV igazgatóbizottsága tagjának tisztsége- Csernyák Mihály lemondása	11	111
* Решење о именовану члана Управног одбора ЈП „Водоканал“ Бечеј	11	112
* Határozat az óbecse Vodokanal Közvállalat igazgatóbizottsági tagjának kinevezéséről	11	112
* Решење о констатовању престанку функције члана Управног одбора Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац“ Бечеј-оставком Илоне Варњу	11	113
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt az óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvállalat igazgatóbizottsági tagjának tisztsége – Varnyú Ilona lemondása	11	114
* Решење о именовану члана Управног одбора Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац“ Бечеј	11	115
* Határozat az óbecse Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvállalat igazgatóbizottsági kinevezéséről	11	116
* Решење о констатовању престанка функције вршиоца дужности председника управног одбора Градског музеја Бечеј – оставком Еве Раб Вираг	11	116
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt az óbecsei Városi Múzeum igazgatóbizottsága megbízott elnökének tisztsége- Rab Virág Éva lemondása	11	117
* Решење о констатовању престанка функције вршиоца дужности члана управног одбора Градског музеја Бечеј –оставком Атиле Тот	11	118
* Határozat annak konstatálásáról, hogy megszűnt az óbecsei Városi Múzeum megbízott igazgatóbizottsági tagjának tisztsége – Tót Attila lemondása	11	118
* Решење о именовану вршиоца дужности председника и члана Управног одбора Градског музеја Бечеј	11	119
* Határozat az óbecsei Városi Múzeum igazgatóbizottsága megbízott elnökének és tagjának kinevezéséről	11	120
* Решење о разрешењу и именовану председника и чланова Комисије за споменике и називе улица општине Бечеј	11	121
* Határozat az Emlékmű- és Utcanévbizottság elnökének és tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	11	122
* Решење о разрешењу координатора и чланова Општинског Савета за безбедност	11	123
* Határozat Óbecse Község Biztonsági Tanácsa koordinátorának és tagjainak felmentéséről	11	124
* Решење о констатовању престанка дужности члана Школског одбора Школе за основно музичко васпитање и образовање „Петар Коњовић“ Бечеј –оставком Сенке Јовановић	11	125
* Határozat annak konstatálásáról, hogy az óbecsei Petar Konjović Alapfokú Zeneiskola Iskolaszéke tagjának megszűnt a tisztsége – Senka Jovanović lemondása	11	126

* Решење о разрешењу и именовану чланова Школског одбора Школе за основно музичко васпитање и образовање „Петар Коњовић“ Бечеј	11	127
* Határozat az óbecsei Petar Konjović Alapfokú Zeneiskola Iskolaszéke tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	11	129
* Решење о разрешењу и именовану чланова Школског одбра Економске-трговинске школе	11	130
* Határozat az óbecsei Közgazdasági-Kereskedelmi Iskola iskolaszéki tagjainak felmentéséről, illetve kinevezéséről	11	131
* Решење о разрешењу члана Школског одбора Основне школе „Здравко Гложански“ Бечеј	11	132
* Határozat az óbecsei Zdravko Gložanski Általános Iskola iskolaszéki tagjának felmentéséről	11	133
* Решење о именовану члана Школског одбора Основне школе „Здравко Гложански“ Бечеј	11	134
* Határozat az óbecsei Zdravko Gložanski Általános Iskola iskolaszéki tagjának kinevezéséről	11	135
* Решење о разрешењу и именовану члана Школског одбора Основне школе „Север Ђуркић“ Бечеј	11	136
* Határozat az óbecsei Sever Đurkić Általános Iskola iskolaszéki tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	11	137

## **ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ - ÓBECSE KÖZSÉG ELNÖKE**

* Одлука о укидању ванредне ситуације на територији насељеног места Бечеј	1	34
* Határozat a katasztrófahelyzet megszakításáról Óbecse Község területén	1	35
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	1	36
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	1	36
* Одлуку о укидању ванредне ситуације на територији Општине Бечеј	1	37
* Határozatot a katasztrófahelyzet megszüntetéséről Óbecse község területén	1	38
* Посебан колективни уговор за јавна, јавна комунална и друга комунална предузећа Општине Бечеј	1	67
* Óbecse Község közzállalati közművesítési közzállalatai és egyéb közművesítési vállalatai külön kollektív szerződése	1	78
* Програм коришћења средстава буџетског фонда за заштиту животне средине општине Бечеј за 2012. годину	3	88
* Óbecse község környezetvédelmi költségvetési alapja 2012. évi eszközhasználati programja	3	91
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	3	93
* Határozat az állandó költségvetési tartalékeszközök használatáról	3	94
* Решење о употреби средстава сталне буџетске резерве	3	95
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	3	96
* Решење о употреби средстава сталне буџетске резерве	3	97
* Határozat az állandó költségvetési tartalékeszközök használatáról	3	98
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	3	99
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	3	100
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	3	101
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	3	102
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	3	103
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	3	104
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	3	105
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	3	106
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	3	107

* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	3	107
* Решење о образовању општинског штаба за заштиту од пожара стрних усева и жетве у 2012. години	5	17
* Határozat a Kalászosok és az aratás községi tűzvédelmi törzskarának megalakításáról a 2012-es évben	5	18
* Решење о исправци решења о образовању Општинског штаба за заштиту од пожара стрних усева и жетве и 2012. години	5	20
* Határozat A Kalászosok és az aratás községi tűzvédelmi törzskarának megalakításáról szóló határozat a 2012-es évben helyreigazításáról	5	21
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	5	21
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	5	22
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	5	23
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	5	24
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	5	24
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	5	25
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	5	26
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	5	27
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	5	28
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	5	29
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	6	9
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	6	9
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	6	10
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	6	11
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	7	52
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	7	52
* Решење о постављењу помоћника председника општине - Марић Александар	9	190
* Határozat a községi elnök tanácsosának tisztségbe helyezéséről - Marić Aleksandar	9	191
* Решење о постављењу помоћника председника општине - Тошић Драган	9	192
* Határozat a községi elnök tanácsosának tisztségbe helyezéséről – Tošić Dragan	9	193
* Решење о постављењу помоћника председника општине – Плавшић Жељко	9	193
* Határozat a községi elnök tanácsosának tisztségbe helyezéséről – Plavšić Željko	9	194
* Решење о именовану Комисије	10	203
* Határozat a Bizottság kinevezéséről	10	204
* Решење – именовање Комисије за процену тржишне вредности	11	138
* Határozat – az Ingatlanok Piaci Értékét Felbecsülő Bizottság kinevezése	11	139
* Решење – именовање Комисије за спровођење поступка отуђења и давања у закуп грађевинског земљишта	11	140
* Határozat – az Építési Telek átruházási és Bérbeadási Eljárást Lefolytató Bizottság kinevezése	11	141
* Решење о образовању радне групе за израду Локалног плана акције за децу општине Бечеј за период 2013 – 2016. године	11	142
* Határozat az Óbecse községi gyerekekre vonatkozó helyi akciótervet a 2013-2013-os időszakra kidolgozó munkacsoport megalakításáról	11	144
* Решење о давању сагласности на цене погребних услуга	11	146
* Határozat a temetkezési szolgáltatás díjainak jóváhagyásáról	11	147
* Решење о давању сагласности на повећање цена комуналних услуга за изношење смећа	11	148
* Határozat a szemétkihordási kommunális szolgáltatások árai megemelésének jóváhagyásáról	11	149
* Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	11	151
* Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	11	152

## ОПШТИНСКО ВЕЋЕ - КÖZSÉGI TANÁCS

* Одлука о усвајању Локалног акционог плана запошљавања општине Бечеј за 2012. годину	1	39
* Акциони план запошљавања Општине Бечеј за 2012. годину	1	39
* Határozat Óbecse község 2012. évi helyi foglalkoztatási akcióterve elfogadásáról	1	52
* Óbecse Község 2012. évi foglalkoztatási akcióterve	1	52
* Решење о висини обрачунског бода за утврђивање висине накнаде за коришћење грађевинског земљишта на територији Општине Бечеј за 2012. годину	1	65
* Határozat az építési telek használatáért fizetett térítmény összegének megállapítására szolgáló elszámolási pontszám Óbecse Község területére érvényes 2012. évi összegéről	1	66
* З А К Љ У Ч А К - Извештај о раду Општинске управе општине Бечеј за 2011. годину	3	108
* Z Á R A D É K - Óbecse Község Közigazgatási Hivatalának 2011. évi munkabeszámolójáról	3	109
* З А К Љ У Ч А К - Општинског веће општине Бечеј, по предлогу Комисије за процену тржишне вредности непокретности , од 07.03.2012. године и у складу са чланом 27 став 2 Одлуке о отуђењу и давању у закуп грађевинског земљишта	3	109
* Z Á R A D É K - Óbecse Község Községi Tanácsa az Ingatlanok Piaci Értékét Felmérő Bizottság 2012. 03. 07-i javaslata szerint, valamint Az építési telek átruházásáról és bérbe adásáról szóló határozat 27. szakaszának 2. bekezdésével összhangban megerősíti az építési telek átruházásának kezdőárait Óbecse község több helyszínén	3	111
* З А К Љ У Ч А К - Исправка члана 8.3. Joint Venture уговора	3	113
* Z Á R A D É K - Vegyesvállalati szerződés 8.3. szakaszának helyreigazítása	3	114
* Решење о постављењу начелника Општинске управе	9	195
* Határozat Óbecse Község Közigazgatási hivatala vezetőjének tisztségbe helyezéséről	9	197
* Решење о разрешењу и именовању овлашћених представника оснивача - Општина Бечеј у скупштини друштва "ЛИНК ФТО" ДОО Бечеј	9	199
* Határozat az alapító – Óbecse község meghatalmazott képviselőinek felmentéséről, illetve kinevezéséről a LINK FTO KFT. Óbecse társaság taggyűlésében	9	200
* Решење о давању сагласности на Правилник о систематизацији радних места Туристичке организације општине Бечеј	9	200
* Határozat jóváhagyása Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezetének a munkahelyek besorolásáról szóló szabályzatáról	9	201
* Програм о распореду локација за постављање киоска и мањих монтажних објеката на територији општине Бечеј	9	202
* Az Óbecse község területén lévő bódék és kisebb montázsobjektumok felállítására szolgáló lokációk elrendezéséről szóló Terv	9	205
* Решење о утврђивању просечне тржишне цене квадратног метра непокретности на територији општине Бечеј за 2013. годину	11	153
* Határozat az Óbecse község területén lévő ingatlanok négyzetmétere átlagos piaci árának a 2013. évre való megállapításáról	11	154
* Решење	11	156
* Határozat	11	157

## ОПШТИНСКА КОМИСИЈА – КÖZSÉGI BIZOTTSÁG

* Правилник о условима и критеријумима, поступку и начину рада Комисије за избор корисника на реализацији програма коришћења средстава за набавку грађевинског материјала за решавање стамбених потреба избеглица на територији општине Бечеј	11	157
* Szabályzat azokról a feltételekről és kritériumokról, arról az eljárásról és munkamódról, amellyel a Felhasználókat kiválasztó Bizottság az Óbecse község területén élő menekültek lakásszükségleteinek megoldásához szükséges építőanyag beszerzésére szánt eszközök	11	162

felhasználásának programját realizája

* Правилник о условима и критеријумима, поступку и начину рада Комисије за избор корисника на реализацији програма коришћења средстава за набавку грађевинског материјала за решавање стамбених потреба интерно расељених лица на територији општине Бечеј	11	168
* Szabályzat azokról a feltételekről és kritériumokról, arról az eljárásról és munkamódról, amellyel a Felhasználókat kiválasztó Bizottság az Óbecse község területén élő internálisan áttelepített személyek lakásszükségleteinek megoldásához szükséges építőanyag beszerzésére szánt eszközök felhasználásának programját realizája	11	173

## **ИЗБОРНА КОМИСИЈА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ - ÓBECSE KÖZSÉG VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁGA**

* Одлука о утврђивању разлога за ступање на снагу аката које доноси Изборна комисија општине Бечеј	2	1
* Határozat az Óbecse Község Választási Bizottsága által meghozott jogszabályok hatályba lépésének indokairól	2	1
* Пословник о раду Изборне комисије Општине Бечеј	2	2
* Óbecse Község Választási Bizottsága Munkaügyrendje	2	8
* Рокови за обављање изборних радњи у поступку избора одборника у Скупштини општине Бечеј који су расписани за 06. мај 2012. године	2	15
* Óbecse Község Képviselő-testületének képviselői 2012. május 6-ára kiírt választási eljárásának választási feladati elvégzésének határideje	2	19
* Решење о прописивању образаца за спровођење изборних радњи и поступку избора одборника у Скупштини општине Бечеј	2	24
* Határozat a választási tevékenységek szüksége választói úrlapok és Óbecse Község Képviselő-testülete képviselői megválasztásának eljárásnak előírásáról	2	24
* Обрасци СО од 1 до 20	2	25-49
* ИЗБОРИ 2012. ГОДИНЕ	4	
* Извештај о спроведеним изборима за одборнике Скупштине општине Бечеј	5	5
* Beszámoló Az Óbecsei Községi Képviselő-testületbe jelölt képviselők megválasztásáról	5	8
* Извештај о додели мандата	7	4
* Beszámoló a megbízások odaítéléséről	7	5
* Решење о додели одборничког мандата – Гуљаш Золтан	7	7
* Határozat a képviselői megbízás odaítéléséről – Gulyás Zoltán	7	8
* Решење о додели одборничког мандата – Славица Матијашевић	7	9
* Határozat a képviselői megbízás odaítéléséről – Slavica Matijašević	7	10
* Решење о додели одборничког мандата – Гортва Јожеф	7	11
* Határozat a képviselői megbízás odaítéléséről – Gortva József	7	12
* Решење о додели одборничког мандата – мр Ненад Томашевић	7	14
* Határozat a képviselői megbízás odaítéléséről – mgr. Nenad Tomašević	7	15
* Решење о додели одборничког мандата – Хорват Атила	7	16
* Határozat a képviselői megbízás odaítéléséről – Horvát Atila	7	17
* Решење о додели одборничког мандата – Нађ Ана	7	19
* Határozat a képviselői megbízás odaítéléséről – Nagy Anna	7	20
* Решење о додели одборничког мандата – Хегедиш Ендре	7	21
* Határozat a képviselői megbízás odaítéléséről – Hegedűs Endre	7	22
* Решење о додели одборничког мандата – Велибор Гуцунски	7	24
* Határozat a képviselői megbízás odaítéléséről – Velibor Gucunski	7	25
* Извештај о додели мандата	8	3
* Beszámoló a megbízás odaítéléséről	8	3
* Решење о додели одборничког мандата	8	4



* Határozat a képviselői megbíztás odaítéléséről	8	5
* Решење о додели одборничког мандата - Миљану Јовановићу	9	209
* Határozatot a képviselői megbíztás odaítéléséről - Miljan Jovanovićnak	9	201
* Решење о додели одборничког мандата - Александри Кесић	9	211
* Határozatot a képviselői megbíztás odaítéléséről – Aleksandra Kesićnek	9	212
* Решење о додели одборничког мандата - Веселину Ђурчићу	9	214
* Határozatot a képviselői megbíztás odaítéléséről – Veselinu Ćurčiću	9	215
* Решење о додели одборничког мандата - Јовану Јовићу	9	217
* Határozatot a képviselői megbíztás odaítéléséről – Jovanu Joviću	9	218
* Решење о стављању ван снаге Решење Изборне комисије општине Бечеј	10	204
* Határozat Óbecse Község Választási Bizottságának Határozata hatálytalanítáról	10	206
* Решење о додели одборничког мандата - Касаш Вероника	10	207
* Határozat a képviselői megbíztás odaítéléséről – Kaszás Veronika	10	208
* Решење о додели одборничког мандата – Илони Варњу	11	179
* Határozat a képviselői megbíztás odaítéléséről – Varnyú Ilonának	11	180
* Решење о додели одборничког мандата – Илдике Нађ	11	181
* Határozat a képviselői megbíztás odaítéléséről – Nagy Ildikónak	11	182
* Одлука о престанку важења Одлуке о накнадама за рад Изборне комисије општине Бечеј за спровођење избора за одборнике Скупштине општине Бечеј, расписаних за 6. мај 2012.године	11	183
* Határozat azon határozat érvényességének megszűnéséről, mely Óbecse Község Választási Bizottságának a 2012. május 6-ai, Óbecse Község Képviselő-testülete képviselői megválasztására irányuló választások lefolytatásáért járó térítványeiről szól	11	183

#### **КОМИСИЈА ЗА СТАТУТАРНА ПИТАЊА - STATÚTUM-ÜGYI BIZOTTSÁG**

* Статут Општине Бечеј – пречишћен текст	10	1
* Óbecse Község Alapszabálya - egységes szerkezetbe foglalt szöveg	10	23

#### **Н А П О М Е Н А :**

* Исправка „Службеног листа општине Бечеј“, број 8/2012 (1)	9	219
* Óbecse Község Hivatalos lapja 8/2012 számának helyreigazítása (1)	9	220
* Исправка „Службеног листа општине Бечеј“, број 8/2012 (2)	9	220
* Óbecse Község Hivatalos lapja 8/2012 számának helyreigazítása (2)	9	221
* Исправка „Службеног листа општине Бечеј“, број 8/2012 (3)	9	221
* Óbecse Község Hivatalos lapja 8/2012 számának helyreigazítása (3)	9	221

Службени лист општине Бечеј се издаје по потреби  
Издавач: Општина Бечеј, Трг ослобођења бр. 2 – тел.: 6811-922  
Лице које обавља послове одговорног уредника: Оршоља Момчиловић, секретарка Скупштине општине Бечеј  
Годишња претплата за 2012. годину 1.750,00 динара  
Штампа: Општинска управа општине Бечеј,  
ПИБ: 100742635, Матични број: 08359466, Текући рачун Општинске управе општине Бечеј  
код Управе за трезор 840-138640-47

-----0-----

Óbecse Község Hivatalos Lapja szükség szerint jelenik meg.  
Kiadó: Óbecse község, Felszabadulás tér 2. – tel: 6811-922  
A felelős szerkesztő feladatait ellátó személy: Momčilović Orsolya, Óbecse Község Képviselő-testületének titkára  
Előfizetési díj a 2012. évre: 1.750,00 dinár  
Nyomtatja: Óbecse Község Közigazgatási Hivatala  
PIB: 100742635, Törzsszám: 08359466, Óbecse Község Közigazgatási Hivatala folyószámlaszáma:  
Uprava za Trezor 840-138640-47